



Mestna občina Murska Sobota, Kardoševa ulica 2, 9000 Murska Sobota, na podlagi prvega odst. 64. člena Zakona o stvarnem premoženju države in samoupravnih lokalnih skupnosti (Uradni list RS, št. 11/18 in 79/18) in Uredbe o stvarnem premoženju države in samoupravnih lokalnih skupnosti (Uradni list RS, št. 31/18), objavlja:

**JAVNO ZBIRANJE PONUDB s  
povabilom k oddaji ponudbe  
za najem nepremičnin v lasti Mestne občine Murska Sobota -**

**prostori tržnice v kletni etaži, prostori tržnice – pokrita tržna ploščad in prostori  
tržnice – nepokrito območje tržnice**

**1. Naziv in sedež organizatorja zbiranja ponudb**

Mestna občina Murska Sobota, Kardoševa 2, 9000 Murska Sobota, MŠ:5883172, DŠ:  
SI32339828

**2. Predmet oddaje v najem**

Predmet oddaje v najem so nepremičnine in sicer:

a) prostori tržnice v kletni etaži:

- interna oznaka KL 10-3 hladilnica , ID znak 105 9860 5 (del) etaža 1, površina 167,20 m<sup>2</sup>
- interna oznaka KS 04 – prod. dvorana, ID znak 105 9860 1 (del), površina 50 m<sup>2</sup>

b) prostori tržnice – pokrita tržna ploščad:

- interna oznaka PI 01.1, ID znak 105 9860 5 (del), etaža 2, površina 639,13 m<sup>2</sup>

c) prostori tržnice – nepokrito območje tržnice:

- parc.št. 1327 , ID znak 105 1327, namenska raba:osrednja območja centralnih dejavnosti, površine 478 m<sup>2</sup>
- parc.št. 1333/1, ID znak 105 1333/1, namenska raba: osrednja območja centralnih dejavnosti, površine 944 m<sup>2</sup>

Za tržnico Murska Sobota je bilo izdano dopolnilo uporabno dovoljenje, št. 351-492/98-0207, ki ga je Upravna enota Murska Sobota izdala dne 24.1.2002.

Dostop do zemljišča je neposredno iz javne ceste izvedene na parceli št. 1333/4, 1329/3 k.o. Murska Sobota (105), v lasti Mestne občine Murska Sobota.

**3. Ponudbena cena**

Ponujena cena najema ne sme biti nižja in sicer:

a) prostori tržnice v kletni etaži:

- interna oznaka KL 10-3 hladilnica , ID znak 105 9860 5 (del) etaža 1, površina 167,20 m<sup>2</sup> - **1,40 EUR/m<sup>2</sup>/mesec**
- interna oznaka KS 04 – prod. dvorana, ID znak 105 9860 1 (del), površina 50 m<sup>2</sup> – **1,40 EUR/m<sup>2</sup>/mesec**

b) prostori tržnice – pokrita tržna ploščad:

- interna oznaka PI 01.1, ID znak 105 9860 5 (del), etaža 2, površina 639,13 m<sup>2</sup> - **0,90 EUR/m<sup>2</sup>/mesec**

c) prostori tržnice – nepokrito območje tržnice:

- parc.št. 1327 , ID znak 105 1327, namenska raba:osrednja območja centralnih dejavnosti, površine 478 m<sup>2</sup> – **0,40 EUR/m<sup>2</sup>/mesec**
- parc.št. 1333/1, ID znak 105 1333/1, namenska raba: osrednja območja centralnih dejavnosti, površine 944 m<sup>2</sup> – **0,40 EUR/m<sup>2</sup>/mesec**

V skladu z Zakonom o davku na dodano vrednost (Uradni list RS, št. 13/11 – uradno prečiščeno besedilo, 18/11, 78/11, 38/12, 83/12, 86/14, 90/15, 77/18, 59/19, 72/19, 196/21 – ZDOsk, 3/22 in 29/22 – ZUOPDCE) se za najem zemljišč ne obračunava DDV, zato v gornji ceni ni upoštevan. Če vseeno nastopi obveznost plačila DDV, ga plača najemnik.

Najemnik je dolžan poleg najemnine nositi še fiksne stroške, stroške materiala, dela, čiščenja in ostale stroške, ki so povezani z obratovanjem tržnice (obratovalne stroške)

**Najemna pogodba se sklepa za določen čas petih let - od sklenitve pogodbe.**

Prednost pri sklenitvi pogodbe bodo imeli ponudniki, ki bodo ponudili višjo ceno. Če bo za najem prispelo več enakih ponudb, bo za oddajo organizirana javna dražba.

#### **4. Način in rok plačila najemnine**

Najemnina se plačujejo mesečno. Najemodajalec bo račun izstavil praviloma do 10. dne v mesecu, za pretekli mesec. Najemnik je račun dolžan plačati do 25. v mesecu za pretekli mesec ali v skladu z veljavno zakonodajo, ki ureja plačilne roke za proračunske uporabnike. V primeru zamude plačila se najemniku zaračunavajo zakonske zamudne obresti.

#### **5. Varščina**

Varščina za najem nepremičnin znaša **200,00 EUR**.

Varščina se plača najkasneje do dne **1.6.2022** na račun 01280-0100011405, z navedbo »Plačilo varščine za javno zbiranje ponudb za najem prostorov tržnice 430-0053-2022«.

Ponudba se odda na obrazcu, ki je priloga tega javnega poziva.

Uspelemu ponudniku se bo vplačana varščina vštela v najemnino, ostalim pa bo brezobrestno vrnjena v roku 15 dni po izboru najugodnejšega ponudnika.



Ponudbe so zavezujoče. Če najugodnejši ponudnik ne sklene pogodbe, se varščina zadrži.

## 6. Pogoji in način oddaje ponudbe

Pri javnem zbiranju ponudb kot ponudniki ne morejo sodelovati člani komisije ter z njimi povezane osebe v smislu sedmega odstavka 51. člena ZSPDSLS-1.

Pri javnem zbiranju ponudb kot ponudniki ne morejo sodelovati tisti, kateri nimajo poravnanih obveznosti do Mestne občine Murska Sobota in javnih zavodov, katerih je ustanoviteljica Mestna občina Murska Sobota.

Ponudnik mora ponudbo s prilogami posredovati s priporočeno pošiljko oziroma osebno v zaprti pisemski ovojnici, na naslov: **Mestna občina Murska Sobota, Kardoševa 2, 9000 Murska Sobota**, z navedbo »**Javno zbiranje ponudb – za oddajo v najem prostore tržnice, zadeva št. 430-0053-2022 – NE ODPIRAJ**«, tako da vsebuje:

1. izpolnjen, lastnoročno podpisan obrazec ponudbe, ki je priloga te objave,
2. potrdilo o vplačani varščini,
3. kopijo osebnega dokumenta (potni list ali osebno izkaznico) – velja za fizične osebe in s.p.-je oz. izpis iz sodnega registra za pravne osebe.

Upoštevane bodo ponudbe, ki bodo z dokazili prispele na naslov organizatorja javnega zbiranja ponudb najkasneje **1.6.2022 do 24. ure**. Če se ponudba pošlje priporočeno prednostno po pošti, se za dan, ko je organizator javnega zbiranja ponudb prejel ponudbo, šteje dan oddaje na pošto. Prepozno prispele, nepravilno označene ali nepopolne ponudbe pri izbiri ne bodo upoštevane in bodo izločene iz postopka.

## 7. Postopek izbire najugodnejšega ponudnika

Odpiranje ponudb bo javno in bo potekalo v ponedeljek **6.6.2022 ob 12. uri v sejni sobi urada župana Mestne občine Murska Sobota**, Kardoševa ulica 2, 9000 Murska Sobota (I. nadstropje). Javno odpiranje ponudb bo izvedla komisija, imenovana s strani župana, v skladu z določili Uredbe o stvarnem premoženju države in samoupravnih lokalnih skupnosti. Člani komisije so zaposleni na Mestni občini Murska Sobota in sicer : Martina Caf Šaruga, vodja Oddelka za premoženjskopravne zadeve, Iva Drvarič, pravnik VII/1 in Marta Mekicar, koordinator VII/1.

Ponudniki morajo ob podaji ponudbe oziroma najkasneje pred sklenitvijo pravnega posla podati izjavo o nepovezanosti s člani komisije v smislu, kot ga določa sedmi odstavek 51. člena ZSPDSLS-1.

Ponudniki bodo o rezultatih zbiranja ponudb obveščeni najkasneje 7 dni po zaključenem zbiranju ponudb.

Ponudniki, ki ne bodo izpolnjevali pogojev iz 6. in 7. točke, bodo po sklepu komisije, ki bo vodila javno zbiranje ponudb, izločeni iz postopka.

## 8. Sklenitev pogodbe

Pogodba bo sklenjena s tistim ponudnikom, ki bo ponudil najvišjo ceno najema. V kolikor bo v roku prispelo več enakih ponudb, bo organizirano dodatno pogajanje na način javne dražbe. Cene in drugi elementi ponudbe so zavezujoči.

Nepremičnina bo oddana po načelu videno-najeto, zato morebitne reklamacije po sklenitvi pogodbe ne bodo upoštevane.

Organizator si pridržuje pravico, da lahko do sklenitve pravnega posla, brez odškodninske odgovornosti, odstopi od pogajanj oziroma sklenitve najemne pogodbe.

Pogodba mora biti sklenjena v roku 15 dni po pozivu organizatorja javnega zbiranja ponudb za sklenitev posla. V kolikor pogodba ni sklenjena v danem roku, se varščina zadrži, organizator javnega zbiranja ponudb pa odstopi od sklenitve posla.

### **9. Rok veljavnosti ponudbe**

Ponudba mora biti veljavna še najmanj 60 dni od dneva oddaje ponudbe.

### **10. Opozorilo**

Mestna občina Murska Sobota lahko do sklenitve pravnega posla postopek javnega zbiranja ponudb ustavi oziroma ne sklene pogodbe z uspelim ponudnikom, brez odškodninske odgovornosti.

### **11. Dodatna pojasnila in informacije**

Pojasnila v zvezi z javnim zbiranjem ponudb in o nepremičnini lahko dobijo interesenti na Mestni občini Murska Sobota, Kardoševa 2, vhod III., 2. nadstropje, soba št. 13 in soba št. 10 in po telefonu 02/525 16 74 oz. 02/525 16 31.

Številka : 430-0053/2022 -1 (520)

Murska Sobota, dne 12.5.2022

Priloge:

- Ponudba za najem
- Grafika – lokacija nepremičnine

Mestna občina Murska Sobota  
dr. Aleksander JEVŠEK  
ZUPAN





**MESTNA OBČINA  
MURSKA SOBOTA**

**PONUDBA ZA NAJEM  
nepremičnin v lasti Mestne občine Murska Sobota -  
parc.št. 1327, 1333/1, del stavbe ID znak 105 9860 1 (del) in 105 9860 5 (del) k.o. Murska  
Sobota**

**ZVEZA: javno zbiranje ponudb, št. 430-0053/2022-1 (520) z dne 12.5.2022**

**Ponudnik:**

**Naslov:**

**Matična številka/EMŠO:**

**Identifikacijska številka za  
DDV/davčna številka:**

**Kontaktna oseba:**

**Elektronski naslov kontaktne osebe:**

**Telefon:**

Pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljam, da:

- sem skrbno pregledal(a) povabilo k pristopu k oddaji ponudbe št. 430-0053/2022-1 (520) z dne 12.5.2022
- mi je stanje nepremičnine v naravi poznano,
- sem seznanjen(a) s tem, da se bo pogodba sklenila na način videno-najeto,
- se izrecno strinjam z ostalimi pogoji javnega zbiranja ponudb,
- imam plačane davke in prispevke,
- ima poravnane vse obveznosti do Mestne občine Murska Sobota in javnih zavodov, katerih je ustanoviteljica Mestna občina Murska Sobota
- v zadnjih šestih mesecih nisem imel(a) blokiranega TRR in
- nisem povezan s člani komisije v smislu sedmega odstavka 51. člena Zakona o stvarnem premoženju države in samoupravnih lokalnih skupnosti (Uradni list RS, št. 11/18 in 79/18 - ZSPDSLS-1), ki kot povezane osebe šteje:
  - fizično osebo, ki je s članom komisije v krvnem sorodstvu v ravni vrsti do katerega koli kolena, v stranski vrsti pa do tretjega kolena, ali ki je s članom komisije v zakonu, zunajzakonski skupnosti, sklenjeni ali nesklenjeni partnerski zvezi ali v svaštvu do drugega kolena, ne glede na to, ali je zakonska zveza oziroma partnerska zveza prenehala ali ne,
  - fizično osebo, ki je s članom komisije v odnosu skrbništva ali posvojenca oziroma posvojitelja,
  - pravno osebo, v kapitalu katere ima član komisije delež večji od 50 odstotkov in
  - drugo osebo, s katerimi je glede na znane okoliščine ali na kakršnem koli pravnem temelju
  - povezana s članom komisije, tako da zaradi te povezave obstaja dvom o njegovi nepristranskosti pri opravljanju funkcije člana komisije.

V skladu s tem dajem ponudbo za najem nepremičnin:

**a) prostori tržnice v kletni etaži:**

- interna oznaka KL 10-3 hladilnica , ID znak 105 9860 5 (del) etaža 1, površina 167,20 m2, **za ponudbeno ceno: .....EUR/m2/mesečno**
- interna oznaka KS 04 – prod. dvorana, ID znak 105 9860 1 (del), **površina 50 m2**, za **ponudbeno ceno ..... EUR/m2/mesečno**

**b) prostori tržnice – pokrita tržna ploščad:**

- interna oznaka PI 01.1, ID znak 105 9860 5 (del), etaža 2, **površina 639,13 m2**, za **ponudbeno ceno..... EUR/m2/mesečno**

**c) prostori tržnice – nepokrito območje tržnice:**

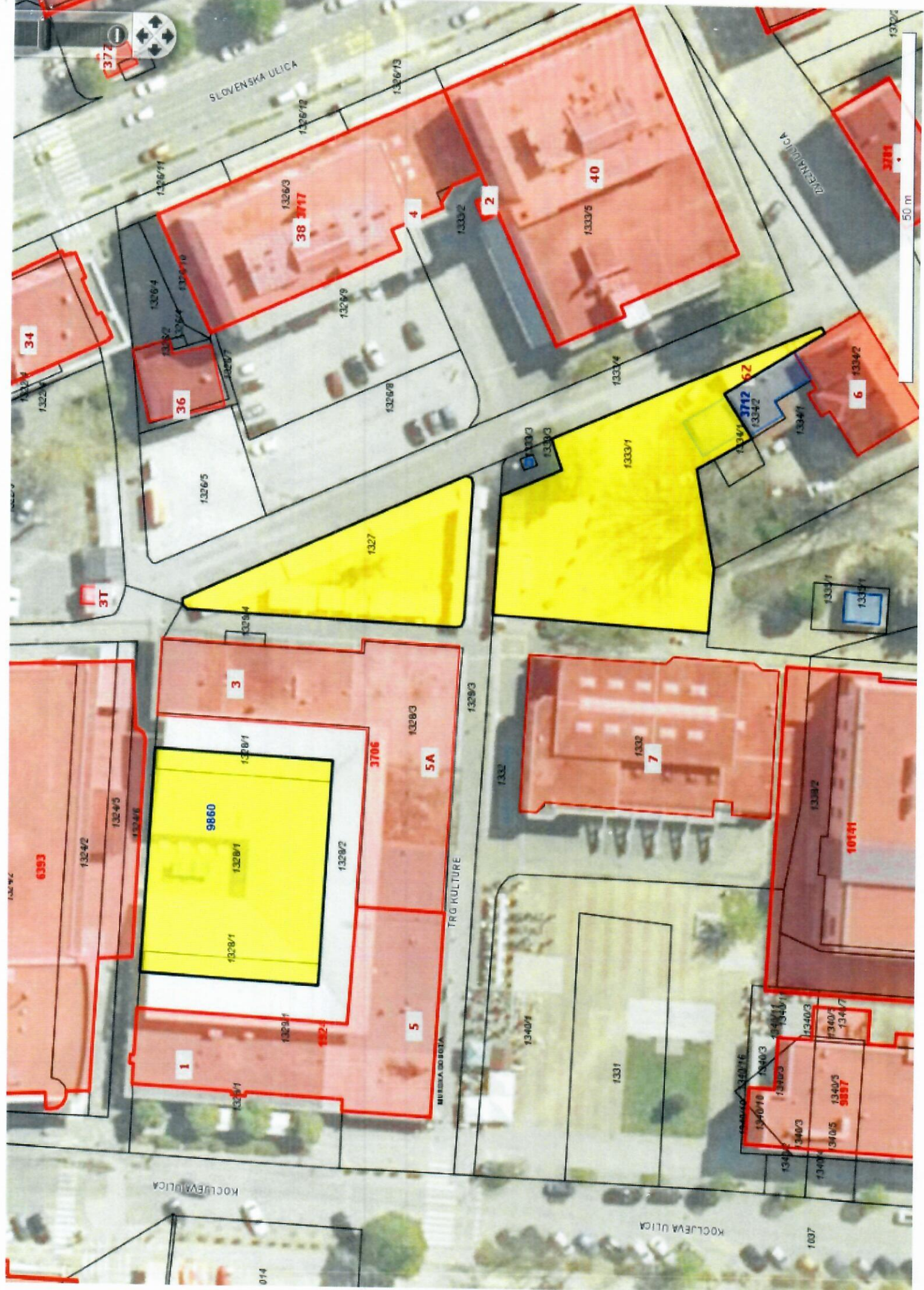
- parc.št. 1327 , ID znak 105 1327, namenska raba:osrednja območja centralnih dejavnosti, **površine 478 m2**, za **ponudbeno ceno :.....EUR/m2/mesečno**
- parc.št. 1333/1, ID znak 105 1333/1, namenska raba: osrednja območja centralnih dejavnosti, **površine 944 m2**, za **ponudbeno ceno:.....EUR/m2/mesečno**

Ponudba velja do: \_\_\_\_\_.

Podpis ponudnika:

Kraj in datum: \_\_\_\_\_





50 m

SLOVENSKA ULICA

TRG KULTURE

KOČEVARJeva ULICA

KOČEVARJeva ULICA

014

1037

377

3T

34

36

38

4

40

3781

6

3712

1327

1333/1

1333/1

1333/1

3

3706

5A

9860

7

10141

1

5

9857

1331

1340/3

1340/5

1340/7

1340/9

1340/11

1340/13

1340/15

1340/17

1340/19

1340/21

1340/23

1340/25

1340/27

1340/29

1340/31

1340/33

1340/35

1340/37

1340/39

1340/41

1340/43

1340/45

1340/47

1340/49

1340/51

1340/53

1340/55

1340/57

1340/59

1340/61

1340/63

1340/65

1340/67

1340/69

1340/71

1340/73

1340/75

1340/77

1340/79

1340/81

1340/83

1340/85

1340/87

1340/89

1340/91

1340/93

1340/95

1340/97

1340/99

1341/1

1341/3

1341/5

1341/7

1341/9

1341/11

1341/13

1341/15

1341/17

1341/19

1341/21

1341/23

1341/25

1341/27

1341/29

1341/31

1341/33

1341/35

1341/37

1341/39

1341/41

1341/43

1341/45

1341/47

1341/49

1341/51

1341/53

1341/55

1341/57

1341/59

1341/61

1341/63

1341/65

1341/67

1341/69

1341/71

1341/73

1341/75

1341/77

1341/79

1341/81

1341/83

1341/85

1341/87

1341/89

1341/91

1341/93

1341/95

1341/97

1341/99

1342/1

1342/3

1342/5

1342/7

1342/9

1342/11

1342/13

1342/15

1342/17

1342/19

1342/21

1342/23

1342/25

1342/27

1342/29

1342/31

1342/33

1342/35

1342/37

1342/39

1342/41

1342/43

1342/45

1342/47

1342/49

1342/51

1342/53

1342/55

1342/57

1342/59

1342/61

1342/63

1342/65

1342/67

1342/69

1342/71

1342/73

1342/75

1342/77

1342/79

1342/81

1342/83

1342/85

1342/87

1342/89

1342/91

1342/93

1342/95

1342/97

1342/99

1343/1

1343/3

1343/5

1343/7

1343/9

1343/11

1343/13

1343/15

1343/17

1343/19

1343/21

1343/23

1343/25

1343/27

1343/29

1343/31

1343/33

1343/35

1343/37

1343/39

1343/41

1343/43

1343/45

1343/47

1343/49

1343/51

1343/53

1343/55

1343/57

1343/59

1343/61

1343/63

1343/65

1343/67

1343/69

1343/71

1343/73

1343/75

1343/77

1343/79

1343/81

1343/83

1343/85

1343/87

1343/89

1343/91

1343/93

1343/95

1343/97

1343/99

1344/1

1344/3

1344/5

1344/7

1344/9

1344/11

1344/13

1344/15

1344/17

1344/19

1344/21

1344/23

1344/25

1344/27

1344/29

1344/31

1344/33

1344/35

1344/37

1344/39

1344/41

1344/43

1344/45

1344/47

1344/49

1344/51

1344/53

1344/55

1344/57

1344/59

1344/61

1344/63

1344/65

1344/67

1344/69

1344/71

1344/73

1344/75

1344/77

1344/79

1344/81

1344/83

1344/85